

**Systémy managementu jakosti –  
Směrnice pro zlepšování výkonnosti****ČSN  
EN ISO 9004  
OPRAVA 1**

01 0324

Corrigendum

**ČSN EN ISO 9004 (01 0324) Systémy managementu jakosti – Směrnice pro zlepšování výkonnosti** ze srpna 2001 se opravuje takto:

*Strana 2, národní předmluva*

- 1) v článku „Citované normy“, se třídící znak opravuje na: 01 0300
- 2) národní předmluva, za článek „Souvisící normy“ se doplňuje:

**Poznámka k termínu zaměstnanec**

Pro účely norem souboru ČSN EN ISO 9000 se zaměstnancem rozumí každá osoba, na kterou se vztahuje systém managementu jakosti.

*Strana 4, v obsahu se opravuje název kapitoly 5 a článků 5.5 a 5.6 následovně:*

- 5** Odpovědnost managementu
- 5.5** Odpovědnost, pravomoc a komunikace
- 5.6** Přezkoumání systému managementu.

*Strana 7, osmý odsek zdola se opravuje na:*

- opakované obchodování a reference.

*Strana 9, v obrázku 1 se opravuje :*

Povinnost managementu *na* Odpovědnost managementu.

*Strana 13, článek 4.1 v rámečku se POZNÁMKA opravuje:*

...poskytování zdrojů...*na* ...zajišťování zdrojů....

*Strana 14*

1) *druhý odstavec, pátý odsek se opravuje na:*

- zdroje externích informací důležitých pro rozvoj odborných způsobilostí organizace a

2) *třetí odstavec, čtvrtý odsek se opravuje na:*

- politiky a cíle.

Strana 17

1) *nadpis kapitoly 5 se opravuje na:*

**5 Odpovědnost managementu**

2) *článek 5.1.1, první odstavec se opravuje na:*

Vedení a řízení zaměstnanců, osobní angažovanost a aktivní zapojení vrcholového vedení mají zásadní význam....

Strana 18

1) *druhý odstavec se opravuje na:*

Vrcholové vedení má také stanovit metody měření výkonnosti organizace, aby bylo možné určit, zda byly plánované cíle dosaženy.

2) *třetí odstavec, čtvrtý odsek se opravuje na:*

hodnocení spokojenosti zákazníků, zaměstnanců v organizaci a jiných zainteresovaných stran.

Strana 19

1) *první odstavec se opravuje na:*

Na základě těchto zásad má vrcholové vedení prokazovat, že se zabývá vedením a řízením zaměstnanců a je osobně angažované a odpovědné v následujících činnostech:

2) *poslední odstavec, druhý odsek se opravuje na:*

– zajištění jasných stanovení a řízení vstupů procesu, činností procesu a výstupů procesu,

3) *poslední odstavec, poslední odsek se opravuje na:*

– identifikování vlastníků procesu a přidělování odpovědností a pravomocí těmto vlastníkům.

Strana 20

1) *název kapitoly 5 v rámečku se opravuje na:*

**5 Odpovědnost managementu**

2) *nadpis článku 5.1 v rámečku se opravuje na:*

**5.1 Osobní angažovanost a aktivita managementu**

3) *text prvního odstavce v rámečku se opravuje na:*

Vrcholové vedení musí poskytnout důkazy o své osobní angažovanosti a aktivitě v rozvíjení ....

Strana 22, *druhý odstavec, první odsek se opravuje na:*

– prokázat svoji odpovědnost za ochranu zdraví a bezpečnost.

Strana 23

1) *čtvrtý odstavec, třetí odsek se opravuje na:*

– prokazuje osobní angažovanost a aktivitu vrcholového vedení týkající se jakosti.....

2) *čtvrtý odstavec, čtvrtý odsek se opravuje na:*

– pomáhá podporovat osobní angažovanost a aktivitu týkající se jakosti.....

Strana 24

1) *článek 5.3 v rámečku, odsek b) se opravuje na:*

b) zahrnovala osobní angažovanost a aktivitu při plnění požadavků a neustálém zlepšování efektivnosti systému managementu jakosti,

2) *první odstavec zdola druhá věta se opravuje na:*

Má být stanovena odpovědnost za rozvíjení cílů jakosti.

Strana 25, článek 5.4.2

1) první odstavec, první věta se opravuje na:

Management má převzít odpovědnost za plánování jakosti v organizaci.

2) třetí odstavec, druhý odsek se opravuje na:

– odpovědnost a pravomoc při uplatňování plánů zlepšování procesů.

Strana 26

1) nadpis článku 5.5 se opravuje na:

## **5.5 Odpovědnost, pravomoc a komunikace**

2) nadpis článku 5.5.1 a text prvního a druhého odstavce se opravuje na:

### **5.5.1 Odpovědnost a pravomoc**

Aby byl systém managementu jakosti efektivně a účinně uplatňován a udržován, má vrcholové vedení stanovit odpovědnost a pravomoc a poté je sdělovat.

Zaměstnanci v celé organizaci mají mít takové odpovědnosti a pravomoci, které jim umožní přispívat k dosahování cílů jakosti, k jejich zapojení, motivaci, osobní angažovanosti a aktivitě.

3) nadpis článku 5.5 a 5.5.1 v rámečku a první věta se opravují na:

## **5.5 Odpovědnost, pravomoc a komunikace**

### **5.5.1 Odpovědnost a pravomoc**

Vrcholové vedení musí zajistit, aby odpovědnosti a pravomoci byly v organizaci stanoveny a sdělovány.

Strana 27, článek 5.5.2 první odstavec a POZNÁMKA v rámečku se opravují na:

Vrcholové vedení musí jmenovat člena managementu, který bez ohledu na jiné odpovědnosti musí mít odpovědnost a pravomoc zahrnující ...

POZNÁMKA Odpovědnost představitele managementu může zahrnovat spojení s externími stranami v záležitostech vztahujících se k systému managementu jakosti.

Strana 28,

1) článek 5.6 se nahrazuje následujícím textem:

Přezkoumání managementu *na* Přezkoumání systému managementu

2) článek 5.6 v rámečku se nahrazuje následujícím textem:

Přezkoumání managementu *na* Přezkoumání systému managementu.

Strana 32, článek 6.2.1 druhý odsek se opravuje na:

– určování odpovědností a pravomocí zaměstnanců.

Strana 38, článek 6.8, třetí odstavec, odsek a) se opravuje:

.....plýtváním.....*na*...plýtvání.....

Strana 40, článek 7.1.3., 1 první odsek zdola se opravuje:

.....změny.....*na*.....změn.....

Strana 44, druhý odstavec shora, první a druhý odsek se opravuje na:

- analýza druhů poruchových stavů a jejich důsledků - FMEA,
- analýza stromu poruchových stavů – FTA.

*Strana 45, článek 7.2.2 v rámečku, v prvním odstavci, druhé větě se opravuje:*

.....odpovědnosti organizace...na.....osobní angažovanosti a aktivity organizace.....

*Strana 46, článek 7.3.1*

*1) třetí odstavec, první věta se opravuje na:*

Management má rovněž odpovědnost zajistit, že budou učiněny kroky k identifikování a snižování.....

*2) třetí odstavec, první odsek se opravuje na:*

konstrukční FMEA.

*Strana 47, článek 7.3.1 v rámečku, druhý odstavec, odsek c) a třetí odstavec se opravuje na:*

c) odpovědnosti a pravomoci při návrhu a vývoji.

Organizace musí řídit rozhraní mezi různými skupinami zapojenými do návrhu a vývoje, aby byla zajištěna efektivní komunikace a jasné přidělení odpovědností.

*Strana 54, první odstavec, druhý odsek se opravuje na:*

– dodavatelovo uvědomění si závažnosti a soulad.....

*Strana 57, článek 7.5.3, první odstavec, první věta se opravuje na:*

Organizace má identifikovat odpovědnost ve vztahu k majetku a jiným aktivům, které vlastní zákazníci.....

*Strana 62, článek 8.2.1.1, třetí odsek se opravuje na:*

– finanční analýza.

*Strana 65*

*1) článek 8.2.2 v rámečku,*

– v odseku a) se opravuje:

a) odpovídá plánovaným..... na... a) vyhovuje plánovaným....

*2) třetí odstavec, první věta se opravuje na:*

V dokumentovaném postupu musí být stanoveny odpovědnosti a požadavky na plánování.....

*Strana 66, článek 8.2.1.5, třetí odstavec, čtvrtá věta se opravuje na:*

Použití přístupu popsaného v příloze A může poskytnout vedení celkový pohledem na výkonnost.....

*Strana 70, článek 8.3.1, první odstavec, první věta se opravuje na:*

Aby se zajistilo včasné zjištění a vypořádání neshod, má vrcholové vedení na zaměstnance v organizaci přenést pravomoc a odpovědnost za předkládání zprávy o neshodách v jakékoli etapě procesu.

*Strana 71, článek 8.3. v rámečku, první odstavec, druhá věta se opravuje na:*

Nástroje řízení a související odpovědnosti a pravomoci pro zacházení s neshodným produktem musí být stanoveny.....

*Strana 77, první odstavec, první věta se opravuje na:*

Pro zapojování zaměstnanců má vrcholové vedení vytvářet prostředí, v němž jsou delegovány pravomoci tak, že zaměstnanci jsou zmocněni a přejímají odpovědnost za identifikování příležitostí, kde organizace může zlepšit svoji výkonnost.

*Strana 78, druhý odstavec se opravuje na:*

Management má zajistit, aby změny produktu nebo procesu byly schváleny, stanoveny podle priorit, naplánovány, zajištěny a řízeny s cílem splnit požadavky zainteresované strany a vyvarovat se překročení způsobilosti organizace.

*Strana 81*

*1) otázka 3 se opravuje na:*

**Odpovědnost managementu – Všeobecný návod (5.1)**

Jak vrcholové vedení prokazuje vedení a řízení svých zaměstnanců, osobní angažovanost a aktivitu a zapojování v oblasti jakosti?

*2) otázka 7 se opravuje na:*

**Odpovědnost, pravomoc a komunikace (5.5)**

a) Jak vrcholové vedení zajišťuje, že jsou stanoveny odpovědnosti a jsou sdělovány zaměstnancům v organizaci?

*Strana 86, prospěch 3 se opravuje na:*

**Odpovědnost managementu – Všeobecný návod (5.1)**

*Strana 87, prospěch 7 a 10 se opravuje na:*

**Prospěch 7: Odpovědnost, pravomoc a komunikace (5.5)**

V celé organizaci poskytuje konzistentní a vyčerpávající přístup a vyjasňuje úlohy a odpovědnosti a spojení se všemi zainteresovanými stranami.

**Prospěch 10: Zaměstnanci (6.2)**

Poskytuje lepší porozumění úlohám, odpovědnostem a cílům a zvyšuje zapojení na všech úrovních v organizaci k dosažení cílů k zlepšování výkonnosti.



**U p o z o r ě n í :** Změny a doplňky, jakož i zprávy o nově vydaných normách jsou uveřejňovány ve Věstníku Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví.

**ČSN EN ISO 9004 OPRAVA 1**

Vydal a vytiskl ČESKÝ NORMALIZAČNÍ INSTITUT, Praha

Rok vydání 2001, 8 stran

Distribuce: Český normalizační institut, Hornoměcholupská 40, 102 04 Praha 10

**63609** Cenová skupina 408

